

SV

SV

SV



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 13/X/2006
K(2006) 4808 slutlig / 2

KOMMISSIONENS YTTRANDE

av den 13/X/2006

**med tillämpning av artikel 7 i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/37/EG
beträffande de spanska myndigheternas restriktiva åtgärder
mot en kakelsåg av märket KINZO**

KOMMISSIONENS YTTRANDE

av den 13/X/2006

med tillämpning av artikel 7 i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/37/EG
beträffande de spanska myndigheternas restriktiva åtgärder
mot en kakelsåg av märket KINZO

MD-2004-104

(Text av betydelse för EES)

1. DE SPANSKA MYNDIGHETERNAS ANMÄLAN

Enligt artikel 2.1 i direktiv 98/37/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om maskiner skall medlemsstaterna vidta alla lämpliga åtgärder för att se till att maskiner som omfattas av direktivet släpps ut på marknaden eller tas i bruk endast om detta inte medför risk för personers hälsa och säkerhet, samt, i förekommande fall, för husdjur och egendom, under förutsättning att maskinerna har installerats och underhålls på riktigt sätt samt används för avsett ändamål.

I artikel 7.1 i direktivet fastställs att när en medlemsstat konstaterar att en maskin med CE-märkning som används på avsett sätt kan äventyra människors och eventuellt husdjurs och egendoms säkerhet, skall medlemsstaten vidta alla lämpliga åtgärder för att avlägsna maskinen från marknaden och förbjuda att den släpps ut på marknaden och tas i bruk samt begränsa dess fria rörlighet. Medlemsstaten skall omedelbart underrätta kommissionen om denna åtgärd och om skälen för beslutet.

Den 28 oktober 2004 anmälde de spanska myndigheterna till Europeiska kommissionen att de vidtagit restriktiva åtgärder mot en kakelsåg av märket KINZO 8E303, som tillverkats av Kinzo B.V., Postbus 735, 6710 BS Ede, Nederländerna.

Enligt artikel 7.2 i direktivet skall kommissionen, efter samråd med de berörda parterna, ange om den anser att åtgärderna var befogade. Om kommissionen konstaterar att åtgärderna var befogade skall den underrätta medlemsstaterna om detta, så att de kan vidta lämpliga åtgärder beträffande den aktuella maskinen i enlighet med skyldigheterna i artikel 2.1.

2. DE SPANSKA MYNDIGHETERNAS SKÄL

Åtgärden motiverades av att maskinen inte uppfyllde följande grundläggande hälso- och säkerhetskrav i bilaga I till direktiv 98/37/EG:

- a) *1.1.2 c – Principer för integration av säkerheten:* Bruksanvisningen innehöll ingen varning mot sådana felaktiga användningssätt som man av erfarenhet vet kan förekomma.
- b) *1.2.6 – Fel i kraftförsörjningen:* Maskinen hade ingen anordning som hindrade den från att starta oväntat om kraftförsörjningen återställdes efter ett avbrott.

- c) *1.7.3. – Märkning:* Märkskylten innehöll inga uppgifter om maskinens nominella massa.
- d) *1.7.4 a och c - Anvisningar:* Förteckningen över reservdelar och en rad andra uppgifter fanns inte med i bruksanvisningen. Delarna för att montera bordet motsvarade inte dem som angavs i monterings schemat och schemat var dessutom ofullständigt.

De spanska myndigheterna bedömde maskinen enligt specifikationerna i den harmoniserade europeiska standarden EN 12418: 2000 – *Anläggningsmaskiner för byggarbetsplatser – Säkerhet.*

3. TILLVERKARENS SYN PUNKTER

I ett brev av den 23 juni 2004 bad kommissionen tillverkaren inkomma med synpunkter på de restriktiva åtgärder som de spanska myndigheterna vidtagit. Tillverkaren svarade per brev av den 7 juli 2005 och angav följande synpunkter:

- a) *Varning angående osäkra användningssätt som kan förutses.* Tillverkaren hävdade att bruksanvisningen hade utarbetats i överensstämmelse med den europeiska standarden och att han inte kunnat identifiera några andra förutsebara användningssätt för maskinen.
- b) *Oväntad start.* Tillverkaren uppgav att maskinen var försedd med en normal strömbrytare i enlighet med den europeiska standarden och att riskbedömningen visat att det inte behövdes någon särskild strömbrytare.
- c) *Uppgifter om maskinens massa.* Tillverkaren påpekade att maskinens vikt var låg, att det inte behövdes någon lyftanordning för att kunna använda maskinen samt att det i den europeiska standarden inte krävs att massan skall anges på maskinen.
- d) *Förteckning över reservdelar och monteringsanvisningar.* Tillverkaren påpekade att bruksanvisningen innehöll en utförlig vägledning för hur diamantklingan skulle bytas ut.

4. KOMMISSIONENS STÅNDPUNKT

Med hänsyn till de skäl de spanska myndigheterna uppgett och tillverkarens svar samt mot bakgrund av råd från en oberoende expert, framför kommissionen följande synpunkter:

- a) *Varning angående osäkra användningssätt som kan förutses.* I punkt 1.1.2 c i bilaga I till direktiv 98/37/EG krävs att bruksanvisningen skall uppmärksamma användaren på hur maskinen inte får användas, då man av erfarenhet vet att felaktiga användningssätt kan förekomma. Enligt punkt 1.7.4 i bilaga I skall det i bruksanvisningen, om så är nödvändigt, anges på vilka sätt maskinen inte bör användas. Dessa krav får stöd i punkt 7.2.1.3 i standard EN 12418: 2000 som specificerar att bruksanvisningen bör innehålla uppgifter om de mest förutsebara sätten på vilka maskinen inte får användas.

Kommissionen noterar att det i bruksanvisningen till kakelsågen av märket KINZO 8E303 anges att maskinen utformats för att skära vägg- och golvplattor av sten och keramik. Bruksanvisningen varnar också för att använda dimantklingor som inte överensstämmer med de specifikationer som anges i bruksanvisningen. Både bruksanvisningen och själva maskinen har också en varning för att använda tandade diamantklingor. Kommissionen anser att tillverkaren därmed varnat tillräckligt för förutsebara felaktiga användningssätt.

- b) *Oväntad start.* I punkt 1.2.6 i bilaga I till direktiv 98/37/EG krävs att avbrott, återställning efter avbrott eller variationer i kraftförsörjningen till maskinen inte får leda till farliga situationer, och maskinen får i synnerhet inte starta oväntat. Dessa krav stöds av punkt 5.1.10 i standard EN 12418: 2000 som specificerar att det måste krävas en avsiktlig handling för att återstarta maskinen efter det att kraftförsörjningen återställts efter avbrott. Enligt standarden är det endast typ 4-maskiner med en diamantklinga som är mindre än 250 mm i diameter som inte omfattas av detta krav. Kakelsågen av märket KINZO 8E303 är en typ 2-maskin.

Kommissionen anser att avsaknaden av en anordning som förhindrar att maskinen startar oväntat efter återställning av kraftförsörjningen medför en betydande risk för att användaren skadar sig eftersom denne kan komma i kontakt med maskinens rörliga delar.

- c) *Uppgifter om maskinens massa.* I punkt 1.7.3 i bilaga I till direktiv 98/37/EG krävs att maskinen skall förses med all information som är relevant för maskintypen i fråga och som behövs för att den skall kunna användas på ett säkert sätt, t.ex. dess massa. Detta krav stöds av punkt 7.1.2 i standard EN 12418: 2000 som specificerar att den nominella massan skall anges på maskinen.

Kommissionen noterar att kakelsågen av märket KINZO 8E303 enligt bruksanvisningen väger 23,2 kg. Kommissionen anser att det kan krävas förebyggande åtgärder för att förhindra att användare av maskinen skadar sig och att det därför är nödvändigt att ange maskinens massa.

- d) *Förteckning över reservdelar och monteringsanvisningar.* I punkt 1.7.4 a i bilaga I till direktiv 98/37/EG krävs att alla maskiner skall åtföljas av säkerhetsanvisningar för montering, demontering, inställning och underhåll. Enligt punkt 1.7.4 c i bilaga I skall bruksanvisningen innehålla sådana ritningar och diagram som är nödvändiga för idrifttagande, underhåll, kontroll, funktionskontroll och, i förekommande fall, reparation av maskinen, samt alla övriga värdefulla upplysningar, i synnerhet med avseende på säkerhet. Dessa krav stöds av punkt 7.2.3 i standard EN 12418: 2000, som specificerar att förteckningen över reservdelar skall innehålla alla relevanta säkerhetsrelaterade reservdelar, tydligt identifierbara, och uppgifter om var den del som skall bytas ut är placerad. Kraven får också stöd i punkt 7.2.1.3 i standarden, som fastställer att instruktioner för installation och användning av maskinen skall innehålla uppgifter om montering.

Kommissionen konstaterar att bruksanvisningen till kakelsågen av märket KINZO 8E303 innehåller en rad detaljerade ritningar av maskinen och att dessa visar alla delarnas placering med hjälp av nummer. Delarna finns med i beskrivningen av maskinen och det hänvisas till dem i monteringsanvisningarna. Det finns utförliga instruktioner för hur man skall byta ut diamantklingan. Kommissionen anser att

instruktionerna omfattar adekvat information om säkerhetsrelaterade reservdelar och säkerhetsanvisningar för montering, demontering, inställning och underhåll av maskinen.

Kommissionen drar därför slutsatsen att de spanska myndigheterna inte har kunnat visa att kakelsågen av märket KINZO 8E303 inte uppfyller kraven i punkterna 1.1.2 c och 1.7.4 a och c i bilaga I till direktiv 98/37/EG.

Kommissionen anser däremot att avsaknaden av en anordning som förhindrar att maskinen startar oväntat efter återställning av kraftförsörjningen innebär att den inte uppfyller kraven i punkt 1.2.6 i bilaga I till direktiv 98/37/EG och att avsaknaden av uppgifter om maskinens massa innebär att den inte uppfyller kraven i punkt 1.7.3 i bilaga I samt att detta medför betydande risk för skador.

Efter att ha följt det förfarande som föreskrivs anser kommissionen därför att de spanska myndigheternas åtgärd är befogad.

Utfärdat i Bryssel den 13/X/2006

*På kommissionens vägnar
Günter VERHEUGEN
Kommissionens vice ordförande*